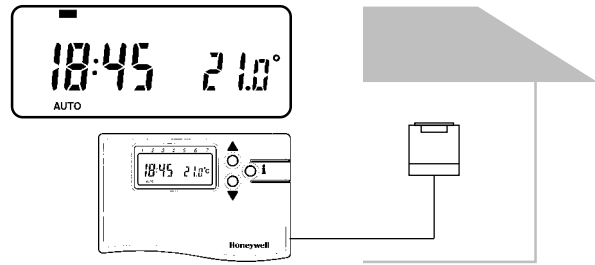
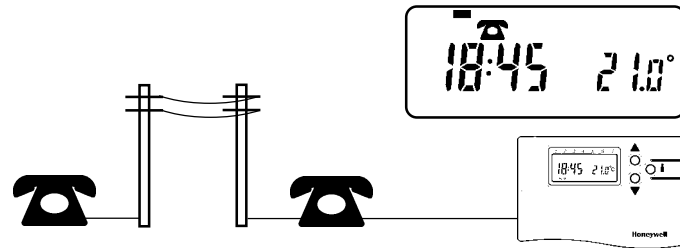



3 Externer Temperaturfühler



Ein externer Fühler kann an Ihren Chronotherm angeschlossen werden, um die Temperatur eines anderen Raumes zu regeln, wo die Installation des Chronotherm ungünstig ist, z.B. Geschäftsräume mit Publikumsverkehr.

4. Telefoninterface



Ein Telefoninterface kann eine Verbindung zwischen Ihrem Chronotherm und einem Telefonanschluß herstellen, um eine Veränderung der Temperatureinstellungen von einem externen Telefon zu ermöglichen. Wird diese Funktion durch einen Telefonanruf und Eingabe eines speziellen Codes aktiviert, setzt das Telefoninterface die Temperatur auf einen Wert von 21°C und zeigt das Symbol  an. Der Chronotherm wird durch ein Rücksetzen des Telefoninterfaces oder erneuten Anruf und Eingabe des Codes für Normalbetrieb auf normale Betriebsart zurückgeführt. Die externe Temperatureinstellung über Telefon funktioniert nur dann, wenn sich der Schiebeschalter in einer der Positionen **AUTO**, **MAN** oder **OFF** befindet.





Kann ich meinen Chronotherm zur Regelung meiner Klimaanlage verwenden?

Dies ist möglich. Bitte wenden Sie sich für weitere Informationen an Ihren Installateur.

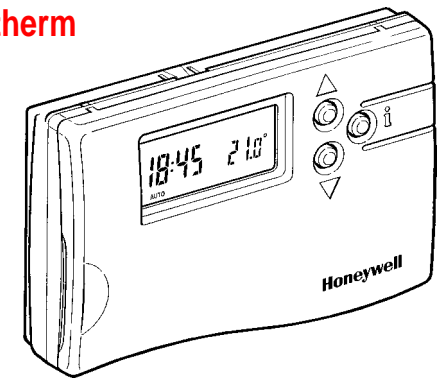
Was geschieht bei Störungen in meinem Heizungssystem? Wie kann ich die Funktion des Chronotherm prüfen?

Verfahren Sie entsprechend der nachfolgenden Anleitung zur Störungsbehebung. Benötigen Sie darüber hinaus weitere Hilfe, wenden Sie sich an Ihren Installateur. Der Chronotherm sollte nur von qualifiziertem Fachpersonal geöffnet oder demontiert werden, um Verletzungen durch elektrische Stromschläge zu vermeiden.

Anleitung zur Störungsbeseitigung

Fehler	Mögliche Gründe	Fehlerbehebung
Keine Anzeige	Keine Batterien Verpolte Batterien Entladene Batterien Batteriefach nicht richtig eingeschoben	Befinden sich Batterien im Batteriefach und ist der Papierstreifen zwischen den Batterien entfernt? Sind die Batterien in der richtigen Richtung eingesetzt (Plus- und Minuspol an richtiger Stelle)? Batterien ersetzen Batteriefach herausnehmen und richtig einsetzen
Anzeige zeigt blinkendes Symbol 	Batterien müssen ersetzt werden	Batterien wechseln, wie oben beschrieben
Die Anzeige arbeitet, aber die Heizung schaltet nicht ein	Spannungsversorgung für den Kessel abgeschaltet Programm fordert keine Wärme an Chronotherm nicht richtig mit dem Kessel verdrahtet	Spannungsversorgung des Kessels prüfen, z.B. Betriebsleuchte oder Anzeigeelement an der Kesselbedienung prüfen Stellen Sie den Schiebeschalter in die Position MAN und betätigen Sie die Taste TEMP  , um den Temperatursollwert um einige Grad über die aktuelle Raumtemperatur zu erhöhen. Die Heizung sollte einige Sekunden später einschalten. Rufen Sie den Installateur zur Überprüfung der Verdrahtung zwischen dem Chronotherm und dem Kessel
Heizung schaltet zu langsam oder zu schnell EIN/AUS	Chronotherm ist nicht richtig für Ihr System eingestellt	Rufen Sie den Installateur
Die Temperatur schwankt zwischen zu warm und zu kalt	Chronotherm ist nicht richtig für Ihr System eingestellt	Rufen Sie den Installateur
Symbol  wird angezeigt	Fehler im Chronotherm	Entfernen Sie das Batteriefach und setzen Sie dieses wieder ein. Wenn das Symbol  nicht innerhalb weniger Minuten verschwindet, rufen Sie den Installateur.

Chronotherm CM67



Was ist ein Chronotherm?

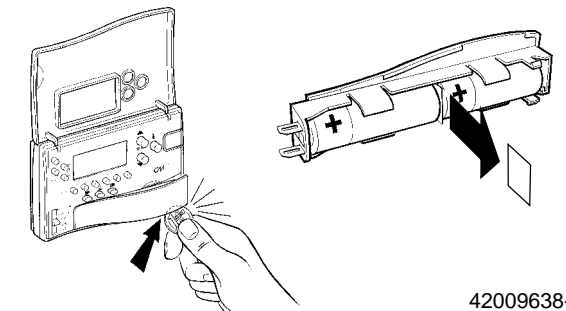
Ein Honeywell Chronotherm ist ein programmierbarer elektronischer Thermostat, der Ihre Heizungsanlage regelt, so daß Sie angenehme Temperaturen haben, wenn Sie zu Hause sind und Energieeinsparungen erzielen, wenn Sie außer Haus sind. Diese Anleitung erläutert, wie Ihr Chronotherm zu programmieren und zu bedienen ist, um den besten Komfort bei niedrigsten Kosten zu erhalten.

Was tut der CM67 Chronotherm für mich?

- Die **attraktive flache Gestaltung** ist ideal für die Montage in jedem beliebigen Raum Ihres Heims
- Das **Siebtage-Programm** läßt eine Anpassung an Ihren wöchentlichen Lebensrythmus zu
- **Sechs unabhängige Temperatursollwerte für jeden Tag** lassen die Einstellung von 6 beliebigen Sollwerten im Bereich von 5 bis 30°C für jeden Zeitpunkt des Tages zur Anpassung an Ihre täglichen Gewohnheiten zu.
- Die **Partytaste** erlaubt die vorübergehende Beibehaltung (oder Anpassung) der aktuellen Temperatur für 1 bis 23 Stunden. Dies ist nützlich, wenn Sie Freunde zu Besuch haben oder für eine kurze Zeit außer Haus gehen.
- Die **Day Off** Taste führt zum Kopieren des Sonntagsprogrammes für den morgigen Tag, so daß der CM67 nach dem Sonntagsprogramm arbeitet, wenn Sie einen freien Tag während der laufenden Woche haben.
- Die **Ferientaste** erlaubt die Energieeinsparung durch Reduzieren der Temperatur für 1 bis 99 Tage, während Sie sich in den Ferien befinden und automatische Rückkehr zum normalen Heizprogramm, wenn Sie zurückkehren.
- Der **Speicher** hält das Benutzerprogramm uneingeschränkt, sodaß es auch dann nicht verloren geht, wenn die Batterien entnommen werden.
- Ein **Außenfühler** (optionales Zubehör) kann zur Anzeige der Außentemperatur an den CM67 angeschlossen werden.
- Ein **Telefoninterface** (optionales Zubehör) kann an den CM67 angeschlossen werden, um eine externe Einstellung der Temperatur über Telefon zu ermöglichen.
- Ein **externer Raumtemperaturfühler** (optionales Zubehör) kann an den CM67 angeschlossen werden, um die Temperaturregelung in Abhängigkeit von einem anderen Raum zuzulassen.

Wie werden die Batterien eingesetzt?

1. Klappen Sie den Frontdeckel nach oben, um das Batteriefach zugänglich zu machen. Entnehmen Sie das Batteriefach durch Anheben der Klappe am unteren rechten Ende.
2. Entfernen Sie den Papierstreifen, um die beiden mitgelieferten AA LR6 Alkaline Batterien zu aktivieren und schieben Sie das Batteriefach kräftig zurück in das Gerät. Nach einer Pause erscheint eine Anzeige.



Komfort-Lösungen

Besuchen Sie uns im Internet unter <http://www.honeywell.de/hga>

Honeywell ist seit 1885 maßgeblich an der Entwicklung von Regelsystemen für den Wohnbau beteiligt.

Die neue CM67 Chronotherm-Serie repräsentiert den letzten Schritt von Honeywell's Verpflichtung zur ständigen technologischen Weiterentwicklung.

T6360 Raumthermostaten



Der mechanische Thermostat T6360 ist ein einfacher, aber effektiver Regelthermostat mit einem weiten Anwendungsbereich für hydraulische Heizung, Ventilator-konvektoren und Lüftungsanlagen. Eine Auswahl von zusätzlichen Funktionen, wie Lampen und Schalter, stellen die Verwendbarkeit für die meisten Anwendungen sicher.

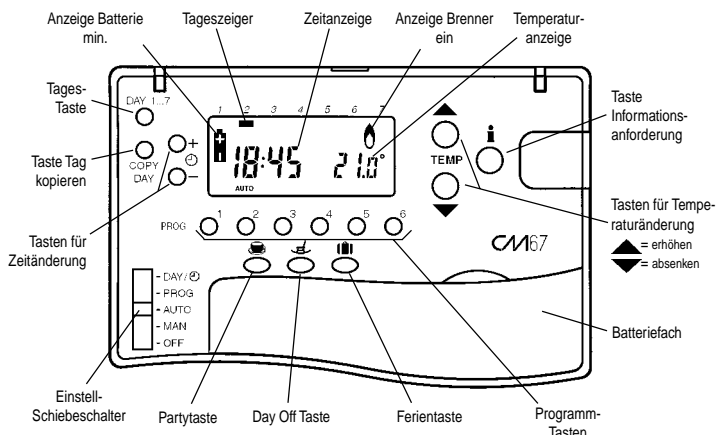
CM 31 Analoger Chronotherm



Der einfachste Chronotherm mit demselben attraktiven Aussehen des CM67 ist für Personen entwickelt, die traditionelle Einstellung der Uhrzeit bevorzugen. Er ist verfügbar mit Tagesprogramm.

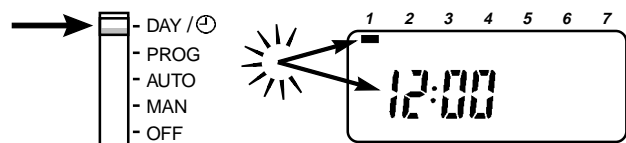
CM67 Anordnung der Bedienelemente und Anzeigen

Die nachfolgende Abbildung zeigt die Haupt-Bedienelemente und Anzeigeelemente.



Wie werden Zeit und Tag eingestellt?

1. Stellen Sie den Schiebeschalter in die Position **DAY** / ☺. Die Zeitanzeige und die Tagesmarkierung beginnen nun zu blinken, um die Änderungsmöglichkeit anzuzeigen.



2. Betätigen Sie die **☺ +** oder **-** Taste, bis die richtige Zeit angezeigt wird. Jeder Tastendruck verstellt die Zeit um eine Minute und beendet das Blinken der Anzeige. Durch Festhalten der Taste für einige Sekunden wird die Zeit zunächst langsam und dann schnell verändert.
3. Betätigen Sie die Taste **DAY 1..7** bis die Tagesmarkierung unter dem richtigen Tag positioniert ist (Tag 1 ist Montag). Jeder Tastendruck verschiebt die Markierung um einen Tag.

Wie nehme ich das eingebaute Temperaturprogramm in Betrieb?

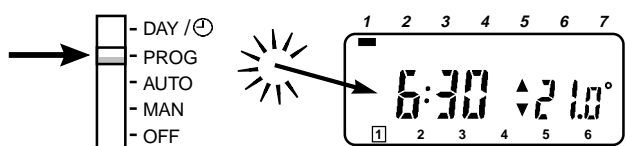
Stellen Sie den Schiebeschalter in Position **AUTO**. Der Chronotherm regelt nun Ihre Heizungsanlage entsprechend dem eingebauten Temperaturprogramm.

Montag bis Freitag						
Programm	1	2	3	4	5	6
Zeit	06:30	08:00	12:00	14:00	18:00	22:30
Temperatur	21°C	18°C	21°C	18°C	21°C	16°C

Samstag und Sonntag						
Programm	1	2	3	4	5	6
Zeit	08:00	10:00	12:00	14:00	18:00	23:00
Temperatur	21°C	21°C	21°C	21°C	21°C	16°C

Wie stelle ich mein eigenes Temperaturprogramm für jeden Wochentag ein?

1. Stellen Sie den Schiebeschalter in die Position **PROG**. Nun erscheint die erste Temperaturumschaltzeit und der Temperaturwert für das Montagsprogramm (die beiden kleinen Pfeile in der Anzeige erscheinen nur dann, wenn der programmierte Temperaturwert angezeigt wird). Die blinkende Anzeige weist darauf hin, daß Änderungen möglich sind.



2. Betätigen Sie die Tasten **☺ +** oder **-**, um die erste Temperaturumschaltzeit einzustellen. Durch Festhalten der Taste wird die Zeit schnell verstellt. Die Umschaltzeit kann in 10-Minutenschritten ab 03:00 morgens verstellt werden. Die Umschaltzeit kann bis 02:50 des Folgetages verstellt werden, so daß Sie die Abendzeit über Mitternacht hinaus einstellen können.

(Anmerkung: Wenn Sie die Taste **☺ +** betätigen und in der Anzeige blinkt die nächste Umschaltzeit-Nummer 2, bedeutet dies, daß die Umschaltzeit 2 vorgestellt wird, wenn Sie weiterhin die Taste **☺ +** betätigen).

3. Betätigen Sie die Taste **TEMP ▲** oder **▼** um den ersten Temperaturwert einzustellen. Durch Festhalten der Taste wird der Wert schnell verändert. Die Temperatur kann in Schritten von 0,5°C von 5°C bis 30°C eingestellt werden.
4. Betätigen Sie die Taste **PROG 2** um die zweite Temperaturumschaltzeit und Temperatur für Montag einzustellen. Stellen Sie diese mit den Tasten **☺ +** oder **-** bzw. **TEMP ▲** oder **▼** ein.
5. Die verbleibenden Temperaturumschaltungen für Montag können durch Betätigen der Tasten **PROG 3, 4, 5** und **6** angezeigt und mit Hilfe der Tasten **☺ +** oder **-** bzw. **TEMP ▲** oder **▼** eingestellt werden. (Wenn Sie nicht alle Temperaturumschaltzeiten nutzen möchten, lesen Sie bitte den nächsten Abschnitt "Was muß ich tun, wenn ich nicht alle Temperaturumschaltzeiten nutzen will?").

Sie haben nun die Möglichkeit, das Programm für den nächsten Tag einzustellen:

- 6a. Betätigen Sie die Taste **COPY DAY**, um das Montagsprogramm in den Dienstag zu kopieren. Um mehrere Tage der Woche auf das gleiche Programm zu setzen, betätigen Sie die Taste **COPY DAY** mehrmals.
 - 6b. Betätigen Sie die Taste **DAY 1..7**, um die Tagesmarkierung auf Dienstag zu verschieben (Tag 2). Das Programm für Dienstag kann nun eingestellt werden, wie in den Schritten 2 bis 5 beschrieben. Die Programme für Mittwoch (Tag 3) bis Sonntag (Tag 7) können auf die gleiche Art und Weise durch Verwendung der Taste **DAY 1..7** eingestellt werden.
7. Stellen Sie den Schiebeschalter in die **AUTO**-Position, wenn die Schritte 6a oder 6b durchgeführt sind. Der Chronotherm regelt die Raumtemperatur nun nach dem eingestellten Programm.

Was muß ich tun, wenn ich nicht alle 6 Temperaturumschaltzeiten nutzen will?

Das eingebaute Programm verwendet 6 Temperaturumschaltzeiten, die durch die Ziffern **1, 2, 3, 4, 5, und 6** angezeigt werden. Steht der Schiebeschalter in der Position **PROG**, können ungewollte Umschaltzeiten durch Betätigen der entsprechenden **PROG**-Taste für eine Dauer von einigen Sekunden (**2, 3, 4, 5, oder 6**) gelöscht werden. Die Umschaltzeit wird entfernt und in der Anzeige stehen Striche anstatt der Zeit/Temperaturanzeige.

Gelöschte Temperaturumschaltzeiten können durch erneutes Betätigen der entsprechenden **PROG**-Taste für eine Dauer von einigen Sekunden (**2, 3, 4, 5, oder 6**) wieder aktiviert werden, wenn sich der Schiebeschalter in der Position **PROG** befindet.

Kann ich die programmierte Temperatur kurzzeitig ändern?

Befindet sich der Schiebeschalter in der **AUTO**-Position, kann die Temperatur durch Betätigen der Tasten **TEMP ▲** oder **▼** vorübergehend geändert werden. Die Temperatur kehrt bei der nächsten Temperaturumschaltzeit zum programmierten Wert zurück.

Wie überprüfe ich die programmierte Temperatur?

Im Normalbetrieb wird die aktuelle Raumtemperatur angezeigt. Um die programmierte Temperatur zu prüfen, ist die Taste **INFO i** zu betätigen. In der Anzeige steht dann die programmierte Temperatur mit den beiden kleinen Pfeilen.

Wie setze ich eine Temperatur für einen ganzen Tag?

Um mit einer normalen Thermostatfunktion mit dem gleichen Temperaturwert während des ganzen Tages zu arbeiten, ist der Schiebeschalter in die Position **MAN** zu stellen. Stellen Sie die manuelle Temperatur mit Hilfe der Tasten **TEMP ▲** oder **▼** auf den gewünschten Wert ein. Die manuelle Temperatur kann in Schritten von 0,5°C in einem Bereich von 5°C bis 30°C beliebig eingestellt werden.

Ich habe Besuch zum Kaffeetrinken. Wie kann ich mein Heizungsprogramm für einige Stunden verlängern?

Wenn sich der Schiebeschalter in der Position **AUTO** befindet, kann die Temperatureinstellung durch Betätigen der **Partytaste** kurzzeitig verändert werden. Stellen Sie die Partyzeit (1...23 Stunden) durch Betätigen der Tasten **☺ +** oder **-** ein. Stellen Sie die Partytemperatur (5°C bis 30°C) mit den Tasten **TEMP ▲** oder **▼** ein. Der Chronotherm regelt nun die eingestellte Temperatur für die eingestellte Zeitdauer und kehrt dann zum normalen Programm zurück. Um die Party-Einstellung abzubrechen, ist die Taste **☺ (Party)** oder der Schiebeschalter erneut zu betätigen.

Die Taste **☺ (Party)** kann auch verwendet werden, wenn Sie ausgehen (einkaufen oder zu einer anderen Party) und die Temperatur für einige Stunden reduzieren wollen, um Energie einzusparen.

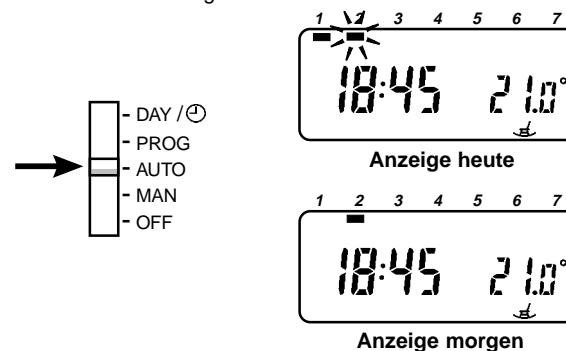
Ich habe morgen einen freien Tag und bin zu Haus. Muß ich den CM67 umprogrammieren?

Nein, durch einen Tastendruck erhält der CM67 die Information, daß morgen ein freier Tag ist. Der CM67 wird die Temperatur für morgen nach dem Sonntagsprogramm regeln.

Wenn sich der Schiebeschalter in der **AUTO**-Position befindet, betätigen Sie die Taste **☺ (DAY OFF)**. Ein **☺**-Symbol erscheint und die Tagesmarkierung für morgen blinkt. Dadurch wird angezeigt, daß morgen das Sonntagsprogramm gefahren wird. Morgen wird das **☺**-Symbol immer noch angezeigt, jedoch ohne blinkende Tagesmarkierung. Das Sonntagsprogramm wird verwendet.

Um die **DAY OFF** Funktion für morgen zu löschen, betätigen Sie die **☺**-Taste zweimal oder bewegen Sie den Schiebeschalter.

Haben Sie zwei weitere freie Tage, betätigen Sie die **☺**-Taste jede Nacht bevor Sie zu Bett gehen.



Wenn Sie heute einen freien Tag haben und das Sonntagsprogramm verwenden wollen, betätigen Sie die **☺**-Taste doppelt.

Um eine Einstellung für einen freien Tag zu löschen, betätigen Sie die **☺**-Taste wiederholt, bis das Symbol **☺** aus der Anzeige verschwindet, oder verstellen Sie den Schiebeschalter.

Ich gehe für einige Tage in die Ferien. Wie kann ich Energie sparen und gleichzeitig sicherstellen, daß das Haus bei meiner Rückkehr warm ist?

1. Stellen Sie den Schiebeschalter in die Arbeitsposition, die Sie bei Ihrer Rückkehr wünschen (**AUTO** oder **MAN**).
2. Betätigen Sie die **HOLIDAY**-Taste (**HOLIDAY**), um den Ferientagszähler und die Temperatur anzuzeigen.
3. Stellen Sie mit den Tasten **☺ +** oder **-** die Feriendauer (1...99 Tage) ein. Eine zusätzliche blinkende Tagesmarkierung zeigt den Rückkehrtag an.
4. Stellen Sie mit den Tasten **TEMP ▲** oder **▼** die Ferientemperatur (5°C bis 30°C) ein.

Das Gerät wird die neue Temperatur für den eingestellten Zeitraum regeln. Um Mitternacht wird der Ferientagszähler jeweils um 1 reduziert, bis die eingestellten Tage vorüber sind. Das Gerät kehrt dann zur normalen Regelung **MAN** oder **AUTO** zurück, wie durch den Schiebeschalter eingestellt.

Um die **HOLIDAY**-Einstellung zu löschen, ist die **HOLIDAY**-Taste erneut zu betätigen oder der Schiebeschalter zu verstellen.

Wie kann ich den Chronotherm abschalten?

Stellen Sie den Schiebeschalter in die Position **OFF**. Das Gerät hat eine integrierte intelligente Frostschutzfunktion, so daß es beim Unterschreiten einer Temperatur von 5°C wieder einschaltet und damit das Einfrieren von Rohrleitungen verhindert.

Wie erfahre ich, wann die Batterien gewechselt werden müssen und wie nehme ich den Wechsel vor?

Der Chronotherm besitzt eine eingebaute Elektronik, die ständig den Ladezustand der Batterien überwacht. Ist kein weiteres Zubehör angeschlossen sind die Batterien bei Anwendungen außer Elektroheizung für vier Jahre ausreichend. Wenn ein Batteriewechsel erforderlich ist, wird ein blinkendes Symbol **🔋** angezeigt.

Um die Batterien zu wechseln:

1. Klappen Sie den Frontdeckel nach oben, um das Batteriefach zugänglich zu machen. Entnehmen Sie das Batteriefach durch Anheben der Klappe am unteren rechten Ende.
2. Ersetzen Sie die Batterien durch zwei neue AA LR6 Alkaline Batterien (Duracell werden empfohlen) und schieben Sie das Batteriefach kräftig zurück in das Gerät.

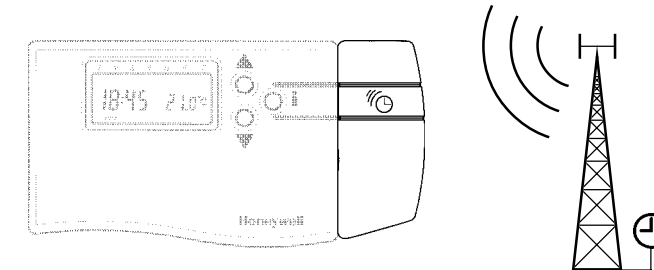
SCHONEN SIE IHRE UMWELT!
Entsorgen Sie entladene Batterien sorgfältig.

Der Chronotherm besitzt einen dauerhaften Speicher, um Ihre Programmeneinstellungen zu erhalten. Nach dem Batteriewechsel ist niemals eine Neuprogrammierung notwendig. Benötigen Sie für den Batteriewechsel jedoch länger als eine Minute, ist eine Korrektur der Zeiteinstellung erforderlich. Dies geschieht durch Umstellen des Schiebeschalters in die Position **DAY** / ☺ und Betätigen der Taste **☺ +**.

Welches Zubehör arbeitet mit dem Chronotherm zusammen?

Honeywell bietet Zubehör und Erweiterungsmodule, die mit dem Chronotherm verwendet werden können. Fragen Sie Ihren Installateur nach Details.

1. Modul für automatische Zeiteinstellung (ATS)*

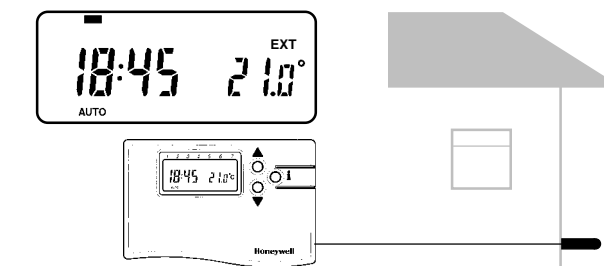


Das ATS-Modul empfängt ein Zeitsignal von einem Sender in Frankfurt und korrigiert die Zeitanzeige des Chronotherm. Dies hat folgende Vorteile:

- Eine manuelle Zeiteinstellung ist nicht erforderlich
- Eine manuelle Umstellung auf Sommer-/Winterzeit ist nicht erforderlich, da diese Umstellung automatisch durch das ATS-Modul erfolgt.
- Ihr Chronotherm besitzt eine sehr genaue Zeit, so daß Sie alle anderen Uhren nach dieser Zeit stellen können.

* Nicht in allen geographischen Regionen verfügbar; abhängig von der Sender-Reichweite und der Heimatposition.

2. Zubehör Außentemperaturfühler



Ein Außentemperaturfühler kann an Ihren Chronotherm angeschlossen werden. Bei doppeltem Betätigen der Taste **INFO i** zeigt der Chronotherm die Außentemperatur an.